

TECHNICKÝ SKÚŠOBNÝ ÚSTAV PIEŠŤANY, š.p. Krajinská cesta 2929/9 921 01 Piešťany, Slovenská republika Notifikovaná osoba č. 1299



СЕРТИФИКАТ ИСПЫТАНИЙ ТИПА EC TYPE - EXAMINATION CERTIFICATE

№./No.: 161299019

для производителя или его авторизованного представителя в Европейском Союзе to the manufacturer or his authorised representative in the European Union

СП ОАО «Брестгазоаппарат» 224016 Республика Беларусь, г. Брест, ул. Орджоникидзе, 22

Продукт и определение типа

Столы газовые, панели варочные газовые (Товарный знак GEFEST)

Спецификация находится на обратной стороне

Идентификационный номер: CE-1299CR0019

Европейские гармонизированные стандарты, использованные для оценки соответствия указаны на обратной стороне сертификата.

Образец был подвергнут испытаниям, на основе результатов которых можно сделать вывод, что образец удовлетворяет требованиям по безопасности согласно следующей европейской директиве нового подхода:

Газорасходные установки 2009/142/ЕС

Для того существуют следующие документы: Сводный протокол №. 150500181/5 от 20.01.2016

маркировку можно применять только в случае проведения оценки соответствия требованиям всех надлежащих Директив Европейской Комиссии. Все существенные изменения в технологии изготовления или конструкции продукции, системы качества и дополнения к вышеуказанным техническим и правовым документам могут привести к прекращению действия сертификата испитаний типа. Ответственность за соответствие продукции несет изготовитель или его уполномоченный представитель в ЕС.

Joint Stock Company "Brestgazoapparat" Ordzhonikidze Str. 22 224016 Brest, Republic of Belarus

Product and designation of type

Gas hobs, cooking gas hobs (trademark GEFEST)

Specification is stated on the back page

Product ID Number: CE-1299CR0019

European harmonized standards used for conformity assessment are listed on the reverse side of the certificate.

The tested sample tested meets the essential safety requirements of the following European New Approach Directives:

2009/142/EC Appliances burning gaseous fuels

For this the following documents exist: Final Report No. 150500181/5 date of issue 20 January 2016

mark can be used only in the case of conformity assessment according to all relevant Directives of the European Commission.

Any significant change in product's form or construction, system of quality and supplements to above mentioned technical and legal provisions can result in invalidity of the certificate. Producer or his representative is responsible for the product.

Дата выпуска: 25.01.2016

Date of issue: 25.01.2016

T/8/U

NB & 129

Ing. Dušan HANKO TSÚ Piešťany, ўр., нотифицированный орган 1299 on behalf of TSÚ Piešťany, š.p., Notified Body 1299

Столы газовые, панели варочные газовые (Товарный знак GEFEST), типы: Gas hobs, cooking gas hobs (trademark GEFEST), type:

СГ СН1210-ХХ	СГ СВН2230-ХХ	СГ СН1211-ХХ	СГ СН2120-ХХ
СГ СН2340-ХХ	ПВГ 2001-ХХ	ПВГ 2002-ХХ	ПВГ 2003-ХХ
ПВГ 1212-ХХ	ПВГ 2231-ХХ	ПВГ 1340-ХХ	ПВГ 1213-ХХ

Страны назначения Countries of destination		Давление Pressures	Класс прибора Appliance categories	
	stria	20 mbar	I_{2H}	
	lgium	28-30 mbar	I _{3B/P}	
	lgaria	20 mbar, 28-30 mbar	II _{2H3B/P}	
	itzerland	20 mbar, 28-30mbar	II _{2H3B/P}	
	ech Republic	20 mbar, 28-30mbar	II _{2H3B/P}	
	Denmark	20 mbar, 30 mbar	II _{2H3B/P}	
	tonia	20 mbar, 28-30mbar	II _{2H3B/P}	
	ain	20 mbar	I_{2H}	
	nland	20 mbar, 30 mbar	II _{2H3B/P}	
	eat Britain	20 mbar	I_{2H}	
GR Gr	reece	20 mbar, 30 mbar	II _{2H3B/P}	
HU Hu	ingary	29 - 30 mbar	I _{3B/P}	
	land	20 mbar	I_{2H}	
IT Ita	ly	20 mbar	I_{2H}	
	thuania	20 mbar, 28-30mbar	II _{2H3B/P}	
NO :	Norway	29-30mbar	I _{3B/P}	
LV La	tvia	20 mbar, 28-30mbar	II _{2H3B/P}	
PL 1	Poland	29-30 mbar	I _{3B/P}	
PT Po	rtugal	20 mbar	I _{2H}	
RO Ro	omania	20 mbar, 28-30mbar	II _{2H3B/P}	
SK Sle	ovakia	20 mbar, 28-30mbar	II _{2H3B/P}	
SI Sle	ovenia	20 mbar, 28-30mbar	II _{2H3B/P}	
SE Sv	veden	20 mbar	I _{2H}	

Стандарты использованные для оценки соответствия с требованями указанной директивы EC: Standards used for showing compliance with the essential requirements in the specified directive:

EN 30-1-1:2008+A3:2013 EN 60335-2-102: 2006; A1:2010 EN 30-2-1:2015 EN 55014-1: 2006; A1: 2009; A2: 2011

EN 60335-1: 2012; A11: 2014; AC: 2014 EN 55014-2: 2015

EN 60335-2-6: 2015

Правила применения EC-сертификата испытаний типа. The rules for use of this EC-type examination certificate.

Запрещено изменять, дополнять или корректировать данные в ЕС-сертификате испытаний типа. Данный сертификат соответствия не может быть использован как сертификат соответствия изделий, у которых проведены изменения без уведомления TSÚ Piešťany, š.р., влияющие на соответствие с примененными нормативными документами и инструкциями.

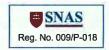
It is forbidden to modify, amend or rewrite the data in the EC type-examination certificate.

This certificate cannot be used as a EC type-examination certificate for product, where a change influencing conformity with the applied normative documents and regulations was done without approval of the TSÚ Piešťany, š.p.





TECHNICKÝ SKÚŠOBNÝ ÚSTAV PIEŠŤANY, š.p.
Certifikačný orgán certifikujúci výrobky
Krajinská cesta 2929/9
921 01 Piešťany, Slovenská republika



СЕРТИФИКАТ COOTBETCTBИЯ CONFORMITY CERTIFICATE

№./No.: 161299024

для производителя или его авторизованного представителя в Европейском Союзе to the manufacturer or his authorised representative in the European Union

СП ОАО «Брестгазоаппарат» 224016 Республика Беларусь, г. Брест, ул. Орджоникидзе, 22

Продукт и определение типа Столы электрические, панели варочные электрические, (Товарный знак GEFEST) типи:

 ЭС В СН4220-XX
 ЭС В СН4230-XX

 ЭС В СВН3210-XX
 ЭС В СН4231-XX

 ПВИ 4320-XX
 ЭС В СН4232-XX

Европейские гармонизированные стандарты, использованные для оценки соответствия указаны на обратной стороне сертификата.

Настоящий сертификат соответствия подтверждает, что продукт соответствует основным требованиям безопасности следующих Директив ЕС Нового подхода:

2006/95/EC Директива низковольтная 2004/108/EC Электромагнитная совместимость

Для того существуют следующие документы: Сводный протокол №. 150500181/6 от 20.01.2016

маркировку можно применять только в случае проведения оценки соответствия требованиям всех надлежащих Директив Европейской Комиссии. Все существенные изменения в технологии изготовления или конструкции продукции, системы качества и дополнения к вышеуказанным техническим и правовым документам могут привести к прекращению действия сертификата соответствия. Ответственность за соответствие продукции несет изготовитель или его уполномоченный представитель в ЕС.

Дата выдачи: 25.01.2016 Действителен до: 24.01.2019



Joint Stock Company "Brestgazoapparat" Ordzhonikidze Str. 22 224016 Brest, Republic of Belarus

Product and designation of type Electric hobs, cooking electric hobs (Trademark GEFEST)

type:
ЭС В CH4220-XX
ЭС В CBH3210-XX
ПВИ 4320-XX
ЭС В CH4231-XX
ЭС В CH4232-XX

European harmonized standards used for conformity assessment are listed on the reverse side of the certificate.

This conformity certificate confirms the conformity of the product with essential safety requirements of the following EC New Approach Directives as amended:

2006/95/EC Low Voltage Directive 2004/108/EC Electromagnetic compatibility

For this the following documents exist: Final Report No. 150500181/6 date of issue

Final Report No. 150500181/6 date of issue 20 January 2016

mark can be used only in the case of conformity assessment according to all relevant Directives of the European Commission.

Any significant change in product's form or construction, system of quality and supplements to above mentioned technical and legal provisions can result in invalidity of the certificate. Producer or his representative is responsible for the product.

Date of issue: 25.01.2016 Expiry date: 24.01.2019

Ing. Dušan HANKO Руководитель отдела сертификации продуктов Head Product Certification Body Стандарты использованные для оценки соответствия с требованями указанной директивы EC: Standards used for showing compliance with the essential requirements in the specified directive:

EN 60335-1: 2012; A11: 2014; AC: 2014

EN 60335-2-6: 2015

EN 60335-2-102: 2006; A1: 2010 EN 55014-1: 2006; A1: 2009; A2: 2011

EN 55014-2: 2015

Правила для применения сертификата соответствия.

The rules for use of this conformity certificate.

Запрещено изменять, дополнять или переписывать данные в сертификате соответствия.

Этот сертификат невозможно применять как сертификат соответствия продуктов, у которых выполнены изменнеия без согласия TSÚ Piešťany, š.p., которые воздействуют на соответствие с примененными нормативными документами и инструкциями.

It is forbidden to modify, amend or rewrite the data in the conformity certificate.

This certificate cannot be used as a conformity certificate for product, where a change influencing conformity with the applied normative documents and regulations was done without approval of the TSÚ Piešťany, š.p.





TECHNICKÝ SKÚŠOBNÝ ÚSTAV PIEŠŤANY, š.p. Krajinská cesta 2929/9 921 01 Piešťany, Slovenská republika Notifikovaná osoba č. 1299



СЕРТИФИКАТ ИСПЫТАНИЙ ТИПА EC TYPE - EXAMINATION CERTIFICATE

№./No.: 161299009

для производителя или его авторизованного представителя в Европейском Союзе to the manufacturer or his authorised representative in the European Union

Унитарное предприятие «Гефест-техника» Республика Беларусь, 224002, г. Брест, ул. Суворова, 21

Unitary Enterprise «Gefest-technika» Suvorov Str. 21 224002 Brest, Republic of Belarus

Продукт и определение типа

Столы газовые, панели варочные газовые (Товарный знак GEFEST)

Спецификация находится на обратной стороне

Идентификационный номер: CE-1299CR0009

Европейские гармонизированные стандарты, использованные для оценки соответствия указаны на обратной стороне сертификата.

Образец был подвергнут испытаниям, на основе результатов которых можно сделать вывод, что образец удовлетворяет требованиям по безопасности согласно следующей европейской директиве нового подхода:

Газорасходные установки

2009/142/EC

Для того существуют следующие документы: Сводный протокол №. 150500182/5 от 20.01.2016

маркировку можно применять только в случае проведения оценки соответствия требованиям всех надлежащих Директив Европейской Комиссии. Все существенные изменения в технологии изготовления или конструкции продукции, системы качества и дополнения к вышеуказанным техническим и правовым документам могут привести к прекращению действия сертификата испитаний типа. Ответственность за соответствие продукции несет изготовитель или его уполномоченный представитель в ЕС.

Дата выпуска: 25.01.2016



Product and designation of type

Gas hobs, cooking gas hobs (trademark GEFEST)

Specification is stated on the back page

Product ID Number: CE-1299CR0009

European harmonized standards used for conformity assessment are listed on the reverse side of the certificate.

The tested sample tested meets the essential safety requirements of the following European New Approach Directives:

2009/142/EC Appliances burning gaseous fuels

For this the following documents exist: Final Report No. 150500182/5 date of issue 20 January 2016

mark can be used only in the case of conformity assessment according to all relevant Directives of the European Commission.

Any significant change in product's form or construction, system of quality and supplements to above mentioned technical and legal provisions can result in invalidity of the certificate. Producer or his representative is responsible for the product.

Date of issue: 25.01.2016

Ing. Dušan HANKO

TSÚ Piešťany, š.р., нотифицированный орган 1299 on behalf of TSÚ Piešťany, š.р., Notified Body 1299

Столы газовые, панели варочные газовые (Товарный знак GEFEST), типы: Gas hobs, cooking gas hobs (trademark GEFEST), type:

 СГ СН1210-XX
 СГ СВН2230-XX
 СГ СН1211-XX
 СГ СН2120-XX

 СГ СН2340-XX
 ПВГ 2001-XX
 ПВГ 2002-XX
 ПВГ 2003-XX

 ПВГ 1212-XX
 ПВГ 2231-XX
 ПВГ 1340-XX
 ПВГ 1213-XX

Страны назначения		Давление	20	Класс прибора
Countries of destination		Pressures		Appliance categories
ΑT	Austria	20 mbar	I	2H
BE	Belgium	28-30 mbar	I	3B/P
BG	Bulgaria	20 mbar, 28-30 mbar		$I_{2H3B/P}$
CH	Switzerland	20 mbar, 28-30mbar		I _{2H3B/P}
CZ	Czech Republic	20 mbar, 28-30mbar	I	I _{2H3B/P}
DK	Denmark	20 mbar, 30 mbar	I]	I _{2H3B/P}
EE	Estonia	20 mbar, 28-30mbar	I	I _{2H3B/P}
ES	Spain	20 mbar		2H
FI	Finland	20 mbar, 30 mbar	I	I _{2H3B/P}
GB	Great Britain	20 mbar		2H
GR	Greece	20 mbar, 30 mbar		I _{2H3B/P}
HU	Hungary	29 - 30 mbar	I	BB/P
IE	Ireland	20 mbar	12	2H
IT	Italy	20 mbar	I_2	2H
LT	Lithuania	20 mbar, 28-30mbar	[1]	I _{2H3B/P}
NO	Norway	29-30mbar		3B/P
LV	Latvia	20 mbar, 28-30mbar		I _{2H3B/P}
PL	Poland	29-30 mbar		зв/Р
PT	Portugal	20 mbar	1000	2H
RO	Romania	20 mbar, 28-30mbar		I _{2H3B/P}
SK	Slovakia	20 mbar, 28-30mbar		I _{2H3B/P}
SI	Slovenia	20 mbar, 28-30mbar	[1]	I _{2H3B/P}
SE	Sweden	20 mbar		2H

Стандарты использованные для оценки соответствия с требованями указанной директивы EC: Standards used for showing compliance with the essential requirements in the specified directive:

EN 30-1-1:2008+A3:2013 EN 60335-2-102: 2006; A1:2010

EN 30-2-1:2015 EN 55014-1: 2006; A1: 2009; A2: 2011

EN 60335-1: 2012; A11: 2014; AC: 2014 EN 55014-2: 2015

EN 60335-2-6: 2015

Правила применения EC-сертификата испытаний типа. The rules for use of this EC-type examination certificate.

Запрещено изменять, дополнять или корректировать данные в ЕС-сертификате испытаний типа. Данный сертификат соответствия не может быть использован как сертификат соответствия изделий, у которых проведены изменения без уведомления TSÚ Piešťany, š.р., влияющие на соответствие с примененными нормативными документами и инструкциями.

It is forbidden to modify, amend or rewrite the data in the EC type-examination certificate. †
This certificate cannot be used as a EC type-examination certificate for product, where a change influencing conformity with the applied normative documents and regulations was done without approval of the TSÚ Piešťany, š.p.





TECHNICKÝ SKÚŠOBNÝ ÚSTAV PIEŠŤANY, š.p. Certifikačný orgán certifikujúci výrobky Krajinská cesta 2920/0



СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ **CONFORMITY CERTIFICATE**

№./No.: 161299014

для производителя или его авторизованного представителя в Европейском Союзе to the manufacturer or his authorised representative in the European Union

Унитарное предприятие «Гефест-техника» Республика Беларусь, 224002, г. Брест, ул. Суворова, 21

Продукт и определение типа Столы электрические, панели варочные электрические, (Товарный знак GEFEST), типи:

ЭС В CH4220-XX ЭС В СН4230-ХХ ЭС В СВH3210-XX ЭС В СН4231-ХХ ПВИ 4320-ХХ ЭС В СН4232-ХХ

Европейские гармонизированные стандарты, использованные для оценки соответствия указаны на обратной стороне сертификата.

Настоящий сертификат соответствия подтверждает, что продукт соответствует основным требованиям безопасности следующих Директив ЕС Нового подхода:

2006/95/EC Директива низковольтная 2004/108/EC Электромагнитная совместимость

Для того существуют следующие документы: Сводный протокол №. 150500182/6 от 20.01.2016

маркировку можно применять только в случае проведения оценки соответствия требованиям всех надлежащих Директив Европейской Комиссии. Все существенные изменения в технологии изготовления или конструкции продукции, системы качества и дополнения к вышеуказанным техническим и правовым документам могут привести к прекращению действия сертификата соответствия. Ответственность за соответствие продукции несет изготовитель или его уполномоченный представитель в ЕС.

25.01.2016 Дата выдачи: Действителен до: 24.01.2019



Unitary Enterprise «Gefest-technika» Suvorov Str. 21 224002 Brest, Republic of Belarus

Product and designation of type Electric hobs, cooking electric hobs (Trademark GEFEST) type:

ЭС В CH4220-XX ЭС В СН4230-ХХ ЭС В СВH3210-XX ЭС В СН4231-ХХ ПВИ 4320-ХХ ЭС В СН4232-ХХ

European harmonized standards used for conformity assessment are listed on the reverse side of the certificate.

This conformity certificate confirms the conformity of the product with essential safety requirements of the following EC New Approach Directives as amended:

2006/95/EC Low Voltage Directive 2004/108/EC Electromagnetic compatibility

For this the following documents exist: Final Report No. 150500182/6 date of issue 20 January 2016

mark can be used only in the case of conformity assessment according to all relevant Directives of the European Commission.

Any significant change in product's form or construction, system of quality and supplements to above mentioned technical and legal provisions can result in invalidity of the certificate. Producer or his representative is responsible for the product

Date of issue: 25.01.2016 Expiry date: 24.01.2019

Ing Dušan HANKO Руководитель отдела сертификации продуктов Head Product Certification Body

Стандарты использованные для оценки соответствия с требованями указанной директивы EC: Standards used for showing compliance with the essential requirements in the specified directive:

EN 60335-1: 2012; A11: 2014; AC: 2014

EN 60335-2-6: 2015

EN 60335-2-102: 2006; A1: 2010 EN 55014-1: 2006; A1: 2009; A2: 2011

EN 55014-2: 2015

Правила для применения сертификата соответствия.

The rules for use of this conformity certificate.

Запрещено изменять, дополнять или переписывать данные в сертификате соответствия.

Этот сертификат невозможно применять как сертификат соответствия продуктов, у которых выполнены изменнеия без согласия TSÚ Piešťany, š.p., которые воздействуют на соответствие с примененными нормативными документами и инструкциями.

It is forbidden to modify, amend or rewrite the data in the conformity certificate.

This certificate cannot be used as a conformity certificate for product, where a change influencing conformity with the applied normative documents and regulations was done without approval of the TSÚ Piešťany, š.p.

